

江苏民间戏剧丛书

偷 诗

（扬 剧）



江苏人民出版社

江苏省揚劇團演出



偷 詩 (揚 劇)

人物 法 誠(簡稱法)

陳妙常(簡稱妙)

潘必正(簡稱必)

〔法誠上〕

法 (唱“南無調”)前世未修今世苦，

早年喪夫做尼姑；

不能再把來生誤，

參禪拜佛念彌陀。

(白)老尼潘法誠，早年喪夫，因此起造家庵，修修來世。是我命妙常抄寫經卷，不知可曾抄好。(進門見屋內無人)呀！眼看日上三竿，妙常為何还不起身？(至桌邊看經卷)啊？

(唱“滾板”)上下顛倒錯字多，

難道她又被病兒磨？

(白)莫非她身體不爽？(搖頭)不對呀！

(唱“羅江怨”)她去年帶病抄心經，

字字端秀行行清。

这黄卷十字到有九字錯，

想必她六根还未淨。

(喊)妙常……

[妙常上

妙 (接唱)啊呀呀子一夜相思到天明。

(白)師父，徒兒妙常稽首請安！

法 嘿！(掉頭不理)

妙 呀！妙常來遲，還望師父寬恕了吧！

法 唉！妙常啊！自從你進得廟來，為師父對你總是另眼看待，你就是遲起，為師也不來深責于你……

妙 多謝師父！

法 不過你呀！(唱)臉兒郁郁眉兒緊，

近日來究有何事挂在心？

黃卷凌亂字兒錯，

(夾白)你自己去看！

妙 (看經，驚)

(接唱)不由妙常暗吃驚。

法 (唱)出家人就該無牽挂。

妙 (唱)師父啊，我并無閑情擾禪心。

法 (唱)為什麼經卷抄成這個樣？

妙 (沉吟不語)……

法 你不說我也知道。

妙 啊！師父你知道什麼？

法 (唱)你思念家鄉憶雙親。

妙 雙親……(跪)師父！(哀泣)

法 (唱)妙常啊，皈依佛門修來世，

你就該

(夾白)四大皆空，六根清淨，

(唱“尾聲”)收起凡心！

(白)起來吧！(妙常起立)啊呀，天色近午，我把早課都誤了。

妙 都是妙常不好。

法 現在我要到佛殿去做功課，你千萬要好好抄經！

妙 遵命。

法 阿彌陀佛。(下)

妙 (悵望一回)唉！

(唱“梳粧台”)陳妙常受教訓不由心酸淚難忍，

恨只恨兵荒馬亂一家骨肉兩離分。

可憐我孤苦伶仃將誰來依靠，

沒奈何含悲忍淚披上袈裟入空門。

眼看着佛苑里幾度花開花又謝，

風風雨雨教我妙常更傷情；

挨尽了庵堂之中淒涼又冷落，

終日里燒香拜佛苦伴着黃卷與青燈。

(轉“滾板”)

師父啊，你不許妙常思俗家，

(夾白)可是她自己……

(唱)却留住姪兒潘必正。

(白)潘必正！(精神一振)呀！潘必正哪！

(唱“川心”)

想起了潘必正糾糾纏纏繞在心，

他是可喜又可恨；

冤家呀！我為你顛顛倒倒好像落了魂。

(轉“京陀子”)

自從他來到庵門，

惹起我心情不寧。

那一日月下彈琴，

陳妙常喜遇知音。

翻開了黃卷就怕念，

呆對着青燈出了神；

錯把法鼓當着吉磬，

將清香插入了水瓶。

一聽到冤家攻讀，

不由我側耳細听；
听說是冤家有病，
使妙常日夜挂心。
我也曾走过窗外，
原想去探望他病；
怕的是清規嚴緊，
想進門不敢進門。

(轉“滾板”)

陈妙常苦心只有自知道，
幢幡后暗伤怀泪濕衣襟。
这真是五百年前風流債，
今世又結不了情。
妙常生就命多薄……(鐘声三响)
呀！猛听得鐘声响亮心暗驚。

(白)師父教我重抄經卷，我怎么把師父之言忘却了
啊！

(唱)捺情腸，硬鎮靜，
坐案前，抄佛經；
取黃元，提狼毫，
哎呀，手腕兒又酸又軟力不勝；
我想擱下筆，(摔筆)

又怕師父起疑心，（拿筆）

只得咬銀牙，

揭開黃卷重謄清。

抄好半頁定神看，

呀！為什麼經卷寫上冤家名！

（白）我怎麼把經文上的跋陀羅三字寫成了潘必正！

這……如何是好？不如待我撕了吧！

（欲撕又不撕）唉！

（唱）黃卷上寫了冤家名，

要把它撕去又不忍心；

何不題上詩一首，

聊慰寂寞寄幽情。（伏案寫詩）

必（幕內白）好一片秋景也！

妙（驚）啊！（將詩夾入經卷，佯裝看經）

〔必正上〕

必（唱“滾板”）數日未到前院來，

芳徑又見菊花開；

特地來到云堂外，（欲進又退）噯！

謝妙常隔窗探病暗關懷。

〔進門，妙常故作不知〕

（白）陳姑，必正這廂有禮了！（長揖）

妙 (合經本起立)

原來是潘相公，妙常還禮不周。

必 日來必正小病，蒙陳姑窗外探視，特此道謝！

妙 相公之言令人不解，貴體不適，妙常怎知，又何嘗探望你來？

必 這個……

(背唱“滾板”)昨日見她立窗外，

不是探病為何來？

听她言叫我真不解，

潘必正進退為難口難開。

告別陳姑出云堂，(欲走)

妙 潘相公，你……

必 啊，我走了。

妙 你走，與我何干。

必 陳姑，你……

妙 怎樣？

必 (背轉身唱)你分明是探病到書齋。

妙 (矜重)潘相公，你說甚么啊？

必 我，我沒有說甚么。

妙 (假裝生氣)沒有說甚么，哼！

(唱“滾板”)相公莫非亂了神？

屢次戲弄出家人；
自己胡思又亂想，
硬說妙常來探病。
我去告訴你姑母，

〔妙走，必慌忙阻止〕

必（接唱）望陳姑休把怒氣生。（妙背立）

千錯萬錯怪我錯，
冒犯仙顏理不正。

我這裡恭恭敬敬施一禮，

望陳姑原諒二三分！（揖未半）

法（幕內喊）妙常！妙常！快來佛前重許願心！

妙（驚慌）哎，來了，唉！（匆匆下）

必 咳！

（唱“滾板”）與妙常相逢雖已有半載，

可是她的心思無法猜。

她與我常把詩文論，

脈脈含情令人愛。

分明她心裡也愛我，

却為何屢次將我怪？

若說無意愛必正，

又為何昨日立窗外？

今日誠意把她謝，

她言詞推托為何來？

左思右想猜不透，

千愁萬緒難分解。

我还是穩住心情把書讀，

(搖首)咳！

教人怎樣拋得開，

難道她當真絕塵念。

(夾白)到底為了什麼呢？(想起)對了！

(唱)莫非是怪我舉止失常態，

那一天月下一曲鳳求凰。

(夾白)必正哪，必正，你枉讀詩書，太為放肆了！

(唱)冒犯陳姑不應該。

理當向她再陪罪，

(白)當面太覺慚愧，(見經案有筆墨)對，經案上有現成的筆墨，何不留下一張告罪的簡帖，說我必正……

(唱)自知失禮就悔改。

(白)我就是這個主意。(坐，磨墨執筆，邊寫邊念)

潘生百拜，字奉仙顏，

屢次無狀，思之難安；

本當負荊，恐再冒犯，

略呈片紙，千懇海涵。

(擱筆，离案，又回)放在案上，旁人見了不便，这里有經卷，不如夾在經卷里吧，(翻經卷有所見)這是什么(揭開)原來是一頁經卷，妙常向來做事精細，怎會將經卷抄得這樣凌亂？(看)潘必正，啊！經卷上怎會有我的名字？(失笑)妙常，你竟把我潘必正當作羅漢了！(又看)这里還題詩一首，待我來念：

(念詩)

松影滿云房，

孤燈太淒涼；

衾寒難安枕，

何日了愁腸？

(白)妙常！你的心事我已明白了。

(唱“剪剪花”)我幾次對你訴衷腸，

你總是繃起臉兒不搭腔。

嚇得我有話不敢講，

原來你也有苦，

狠着心兒挨淒涼。

(外邊有腳步聲)呀！想必妙常就要回來了。

[慌亂中把詩藏入袖內，起身欲走]

〔妙常上〕

妙 啊！潘相公你怎么还未回去？

必 （欲走又回）

我特地在此等你。

妙 相公在此，多有不便，請你快走吧！

必 （不得不說）你当真就不念塵凡了嗎？

妙 有道是：出家無家，無牽無挂。

必 既無牽挂，為何又……

妙 又怎樣？

必 唉，何日了愁腸，何日了愁腸！

妙 （驚）啊？（急至經案翻經卷）

必 陈姑！你尋找什麼？是这个么？（袖中取出詩示妙）

妙 你，你，你，為何偷……

必 是我取來了。

妙 你快還我！

必 慢來，妙常！我对你實說了吧！

（唱）我自從來到庵堂，

借西院暫作書房。

見你是妙齡閨秀，

將青春消磨在禪堂。

潘必正暗暗憐惜，

因此上牽動情腸。

那一天月下彈琴，

奏一曲，鳳求凰；

誰知你秀目含嗔，

也怪我举止荒唐；

你縱然將我責怪，

我把你还挂在心上。

（“滾板”）我曉得你心里有苦口難講，

你如今就該与我敍敍衷腸。

妙（慌，急）潘相公，你是个讀書明理之人，还不快快还我。

必 恕我不能还你。

妙 你不还我，我去告訴你姑母！

必 你实在要去，我也只好与你同去。

妙 你去做什么？

必 你去做什么？

妙 我告訴你姑母，你偷我的詩。

必 我告訴你師父，你做這首詩。

妙（又羞又急，低首無語）

必 妙常啊！我把你好从一比，你是一朵蓮花，用心实在太苦了！

妙 (哀泣)……

必 妙常！

(唱“滾板”)你滿腹的隱情就該早吐露，

为什么狠着心腸自折磨！

你怎忍空門耽誤紅顏老，

我早知你我一樣相思苦。

潘必正此心此情如金石，

妙常啊！但願你脫去袈裟丟開鐘鼓不要把青春
錯過！

妙 (投入必懷泣不成聲)

必 妙常，事到如今，你又何必流淚不語啊！

妙 相公啊！

(唱“滾板”)多蒙你一片好心將我勸，

我好像撥開烏雲見青天。

我看你少年英俊多儒雅，

不由我暗暗愛慕挂心尖；

我看你舉止瀟灑通今古，

不由我魂夢顛倒情意牽。

我与你雖是朝暮常相見，

縱然有滿腹隱情不敢言；

一怕你姑母清規緊，

二怕你口兒不穩心不堅。

因此我臉兒假狠口兒硬，

背地里心里想口里念。

相公啊，难得你对我深情一片，

妙常我願像荷池并蒂蓮。

必 妙常啊！

（唱“玉美針”）云開月已圓，

相思各如願。

妙 （唱）我有千萬語，

必 那麼你快說哪！

妙 （唱）云堂不方便，

我約你……荷花池邊……

必 啊？荷花池邊？

妙 （唱）月轉星移三更天。（同下）

——劇終——

偷 詩 曲 譜

$bB = 1 \frac{3}{4}$

曲 一
(梳 粧 台)

刘克远 記譜
張 毅

$\overset{6}{\underline{5 \cdot 6}} \quad \underline{5 \quad 6} \quad | \quad \underline{\dot{1} \quad \dot{2}} \quad \underline{\dot{5} \quad \dot{3}} \quad \underline{\dot{2} \dot{3} \dot{2} \dot{1}} \quad \underline{\dot{6} \cdot \dot{1} \dot{2} \dot{3}} \quad |$

$\underline{\dot{5} \dot{1} \dot{6} \dot{5}} \quad \underline{\dot{3} \cdot \dot{5} \dot{6} \dot{1}} \quad \underline{\dot{5} \dot{3}} \quad \underline{\dot{5} \dot{6}} \quad | \quad \overbrace{\underline{\dot{6} \dot{1} \dot{3} \dot{2} \dot{0} \dot{2} \dot{1}}}^{\dot{6}} \quad \underline{\dot{1} \cdot (\dot{2} \dot{7} \dot{6} \quad \underline{\dot{5} \dot{6} \dot{1}})} \quad |$

陈 妙 常

$\overbrace{\underline{\dot{1} \quad \dot{5}}}^{\dot{1}} \quad \overbrace{\underline{\dot{1} \dot{6} \dot{5}}}^{\dot{1}} \quad \overbrace{\underline{\dot{6} \dot{5} \dot{3}}}^{\dot{2}} \quad \underline{\dot{2} \quad \dot{1}} \quad | \quad \overbrace{\underline{\dot{3} \dot{2} \dot{3} \dot{5}}}^{\dot{3}} \quad \overbrace{\underline{\dot{6} \dot{5} \dot{1}}}^{\dot{6}} \quad \overbrace{\underline{\dot{1} \quad \dot{6}}}^{\dot{1}} \quad \overbrace{\underline{\dot{3} \dot{5} \dot{6}}}^{\dot{3}} \quad |$

受 教 訓 不 由 心 酸 泪 难

$\underline{\dot{5} \dot{6} \dot{5} \dot{3} \dot{2}} \quad (\underline{\dot{2} \dot{3} \dot{5} \dot{6}} \quad \underline{\dot{3} \dot{5} \dot{3} \dot{2}} \quad | \quad \underline{\dot{1} \cdot \dot{6}} \quad \underline{\dot{1} \quad \dot{7} \dot{6} \dot{1}} \quad \underline{\dot{2} \cdot \dot{6}} \quad \underline{\dot{2} \dot{1} \dot{6} \dot{5}} \quad |$

忍,

$\underline{\dot{3} \cdot \dot{5}} \quad \underline{\dot{2} \dot{1} \dot{6} \dot{2}} \quad \underline{\dot{5} \cdot \dot{4}} \quad \underline{\dot{3} \quad \dot{1} \dot{2} \dot{3}} \quad | \quad \underline{\dot{3} \quad \dot{2} \quad \dot{3}} \quad \underline{\dot{5} \cdot (\dot{6} \dot{4} \dot{3} \quad \underline{\dot{2} \dot{3} \dot{5}})} \quad |$

恨 只 恨